



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG  
[www.fr.ch](http://www.fr.ch)

Direction de la sécurité et de la justice DSJ  
Sicherheits- und Justizdirektion SJD

Grand-Rue 27, Postfach, 1701 Freiburg

T 026 305 14 03, F 026 305 14 08  
[www.admin.fr.ch/dsj](http://www.admin.fr.ch/dsj)

Exposé - Referat

---

## **Mieux-vivre ensemble: un défi du gouvernement fribourgeois – bilan intermédiaire**

*Exposé de M. Erwin Jutzet, Conseiller d'Etat, Directeur de la sécurité et de la justice, à l'occasion de la 7. Rencontre nationale des commissions communales et cantonales des étrangers et commissions pour l'intégration*

Monsieur le Président de la Commission fédérale pour les questions de migration,

Monsieur le Préfet de la Broye,

Monsieur le Syndic de la Ville de Fribourg.

Madame la Syndique de Villars-sur-Glâne et Présidente de la Commission cantonale pour l'intégration des migrant-e-s et contre le racisme,

Mesdames, Messieurs les représentant-e-s des commissions des étrangers et des commissions pour l'intégration de toute la Suisse,

A mon tour de vous souhaiter, au nom du Conseil d'Etat, la bienvenue à Fribourg !

Sehr geehrte Damen und Herren Vertreterinnen und Vertreter der kantonalen und kommunalen Ausländerkommissionen und Kommissionen für Integration aus der ganzen Schweiz,

Ich heisse Sie im Namen des Staatsrates ganz herzlich willkommen in unserem Kanton und in unserer Hauptstadt!

Freiburg ist vielleicht nicht der erste Kanton, der eine eigene Politik für die Integration der Migrantinnen und der Migranten auf die Beine gestellt hat. Vermutlich ist dieser Umstand darauf zurückzuführen, dass Freiburg bis vor relativ kurzer Zeit ein Auswanderungsland war. Jahrzehntelang sind zig-Tausende Freiburgerinnen und Freiburger emigriert, haben sich anderswo in der Schweiz oder um Ausland niedergelassen, um sich eine bessere Existenz aufzubauen oder um überhaupt überleben und eine Perspektive haben zu können.

So leben heute Zehntausende Freiburgerinnen und Freiburger ausserhalb der Kantonsgrenzen (im

Zuge einer internen Auswanderung, beispielsweise in die Kantone BE, BS, GE), oft immer noch mit grosser Sehnsucht nach ihrem Heimatkanton, mit grosser Verehrung für unseren „nationalen“ Komponist, Abbé Bovet ... Aber die traditionellen „Sociétés des Fribourgeois de l'extérieur“ verschwinden mit der gesellschaftlichen Entwicklung. Heute wird die Vernetzung der Freiburgerinnen und Freiburger aus dem Ausland und aus der „Restschweiz“ auf höchstem Niveau gepflegt. Im neuen Netzwerk Fribourgissima – le réseau noir-blanc en français, das Freiburger Netzwerk auf deutsch – treffen sich die berühmten Söhne und Töchter Freiburgs – von Joseph Deiss bis Patrick Aebischer, von Paola Ghillani bis René Fasel, von Roger de Weck bis Daniel Vasella, um nur einige zu nennen, und dies um den wirtschaftlichen Erfolg des Kantons zu fördern.

Nicht nur in anderen Kantonen, sondern auch in der ganzen Welt haben sich sehr viele Freiburgerinnen und die Freiburger etabliert. Sie haben sicher schon von der Stadt Nova Friburgo in Brasilien gehört, die Anfang des 19. Jahrhunderts von Freiburger EmigrantInnen gegründet wurde, und mit der wir immer noch Beziehungen pflegen. Erst mit dem wirtschaftlichen Aufschwung der 60er Jahre änderte sich das Bild, und Freiburg wurde zum Einwanderungsland. Der Kanton entwickelte sich rasant und zog viele Menschen an. Kein Wunder, die Lebensqualität ist gut, wir sind verkehrstechnisch gut erschlossen, die Immobilienpreise sind günstig. Die Freiburger Bevölkerung ist in den letzten Jahrzehnten ständig gewachsen, unter anderem dank dem Zustrom von Migrantinnen und Migranten aus dem Ausland, die heute 17% der kantonalen Bevölkerung ausmachen. Freiburg ist der Kanton mit dem grössten Bevölkerungszuwachs und der jüngsten Bevölkerung.

Aus historischen Gründen mag also unsere kantonale Integrationspolitik relativ jung sein. Ich bin aber froh und stolz, dass diese Politik auf einem soliden Fundament beruht und Erfolg hat. Freiburg verfolgt eine pragmatische und trotzdem ambitionöse Integrationspolitik, mit relativ wenig Ressourceneinsatz aber (so hoffe ich mindestens) sehr pragmatisch. Unsere Philosophie: Wir wollen die Probleme möglichst früh und vor Ort lösen. Pragmatische Ansätze sind auf dem Terrain eher nützlich und führen eher zum Ziel als abgehobene ideologische Diskussionen – Stichwort Minarett oder Burka.

So spielen die Gemeinden als erste Kontaktstelle für die MigrantInnen und für die Neuzugezogenen in der Umsetzung der Integrationspolitik eine wichtige Rolle. Das grosse Interesse der Gemeinden für diese Fragen ist erfreulich: Mehr als jede zweite Freiburger Gemeinde hat bereits eine Ansprechperson für alle Fragen rund um die Integration ernannt. Einzelne Gemeinden haben eine Integrationskommission eingesetzt. Andere grössere Gemeinden oder Gemeinden mit vielen Ausländerinnen und Ausländern könnten ihrem Beispiel folgen. Die Kantonale Kommission für die Integration der Migrantinnen und Migranten will die kommunalen Kommissionen für die Integration fördern, weil dieses Instrument in Gemeinden, die sich mit Integrationsfragen besonders intensiv auseinandersetzen, sinnvoll sein kann. Viele interessante Integrationsprojekte entstehen auch in den Freiburger Gemeinden, sei es beispielsweise in Villars-sur-Glâne, in Düdingen oder auch in Marly mit dem Projekt Marly Sympa, das den Schweizer Integrationspreis 2009 gewonnen hat. Mehr dazu erfahren Sie später von Michel Favre, Verantwortlicher vom Projekt „Marly Sympa“.

Die Leitplanken seiner Integrationspolitik legte der Staatsrat im Regierungsprogramm fest. Zwei

Organe wurden zunächst geschaffen: Die Kommission für die Integration der Migrantinnen und Migranten und gegen Rassismus und der Delegierte für die Integration der Migrantinnen und Migranten. Der politische Wille des Kantons zur Förderung der Integration kommt in der neuen Kantonsverfassung von 2004 zum Ausdruck: «Staat und Gemeinden ergreifen Massnahmen zur Aufnahme und Integration der Ausländerinnen und Ausländer in gegenseitiger Achtung der Identitäten und in Wahrung der grundlegenden, rechtsstaatlichen Werte» (Art. 69 Abs. 1 KV). Der Staatsrat hat sich unter dem Titel „Das Zusammenleben verbessern“ oder „Mieux vivre ensemble“ Herausforderungen in der Integrationspolitik gesetzt: Die Verabschiedung eines Leitbildes, das die Grundzüge und die Ziele der kantonalen Integrationspolitik festlegt (das Leitbild liegt beim Empfang in zwei Sprachen vor), die Erarbeitung eines kantonalen Rahmengesetz über die Integration der Migrantinnen und Migranten. Der Entwurf für das neue Gesetz wurde kürzlich in die Vernehmlassung geschickt.

A l'heure actuelle, seuls quelques cantons ont adopté une loi sur l'intégration. Nous poursuivons deux objectifs avec ce projet de loi : d'une part, donner un cadre juridique clair à notre politique d'intégration ; d'autre part, susciter une large discussion autour des questions d'intégration. La politique et l'opinion publique seront appelées à se prononcer sur ces questions et sur les solutions proposées. Nous ne souhaitons pas modifier l'orientation pragmatique donnée à notre politique d'intégration depuis plusieurs années. Mais la loi fournit l'occasion de faire connaître et de légitimer plus largement sur le plan démocratique les options cantonales en matière d'intégration.

Sur le terrain, les projets que nous lançons se font souvent en collaboration avec la Confédération. Dans le cadre du programme fédéral des points forts 2008-2011, la priorité est mise sur l'apprentissage des langues par les migrantes et les migrants. C'est dans ces projets que la Confédération et l'Etat de Fribourg investissent actuellement le plus de moyens. En 2009, 17 projets de cours de langue pour migrantes et migrants ont été soutenus conjointement par la Confédération (255'000 francs) et la Direction de la sécurité et de la justice du canton de Fribourg (155'000 francs). Parmi les autres financeurs, on trouve notamment les communes, les associations et certaines entreprises.

Aux deux tiers de la législature, je peux tirer un bilan positif de notre politique d'intégration. La dynamique des cours de langue est bien réelle et s'est encore accélérée en 2010. Le Schéma directeur pour l'intégration sert de référence générale à toute notre action dans le domaine de l'intégration, tandis que le processus d'élaboration de la loi permettra de lancer le débat dans l'opinion. Permettez-moi de mentionner encore quelques-uns de nos projets actuels. La préparation d'une brochure d'accueil pour les personnes qui s'installent dans le canton est une initiative importante. Cette brochure, que nous voulons pratique et informative, doit être publiée cet été.

En outre, nous allons lancer prochainement une campagne d'information et de prévention contre les mariages forcés, en collaboration avec les services et organisations concernés. La Commission cantonale pour l'intégration des migrants et des migrantes a élaboré un rapport et des recommandations sur le sujet, qui ont été approuvés par le Conseil d'Etat. J'aurai l'occasion de présenter le rapport de la Commission et les mesures prises par le Conseil d'Etat lors d'un colloque sur les mariages forcés, qui se tiendra la semaine prochaine à Grangeneuve, près de Fribourg. La

Commission pour l'intégration a également élaboré un rapport sur les mutilations génitales féminines dans le canton de Fribourg. Sur la base de ce rapport, nous allons lancer une campagne cantonale de prévention. Les professionnel-le-s des domaines de la santé, du social et de l'éducation ont déjà été réunis et informés, et se sont vu remettre un manuel didactique spécialisé sur la question. En outre, dans un domaine proche de celui de l'intégration, j'aimerais mentionner encore le mécanisme de coopération contre la traite des êtres humains, créé en 2008 et appliqué à quatre reprises l'année dernière. Ce mécanisme, maintenant bien rodé, règle la collaboration des services et organisations concernés dans le cas de soupçon de traite d'êtres humains.

Par ailleurs, le domaine de l'économie est central pour ce qui est de l'intégration. Ici, nous avons par exemple ouvert la mise au concours du « Prix Migration et emploi », destiné à récompenser les entreprises particulièrement actives et innovantes pour l'intégration des migrants. Enfin, suite à l'acceptation de l'initiative contre les minarets dans l'ensemble de la Suisse et dans le canton de Fribourg, le Conseil d'Etat, qui avait recommandé le non, a voulu rassurer ceux et celles que ce résultat a inquiétés et préoccupés en publiant un communiqué de presse immédiatement après le vote. Le gouvernement cantonal a aussi voulu tendre la main à nos concitoyennes et concitoyens de confession musulmane. Ainsi, il entend renforcer le dialogue interculturel et les efforts visant à encourager la connaissance et la compréhension mutuelle entre les religions. L'actualité récente – avec les discussions sur les minarets et la burka – nous conforte dans la voie choisie : une approche pragmatique et la recherche du dialogue sont plus nécessaires que jamais.

Je vous remercie de votre attention et vous souhaite une journée passionnante et conviviale à Fribourg !

Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und wünsche einen spannenden und auch geselligen Tag in Freiburg!

*Freiburg, 10. Juni 2010*

—